EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

LIBE_PV(2006)0313_1

ZÁPIS
ze schůze konané dne 13. března 2006 od 19:00 do 20:30
ŠTRASBURK

Schůze byla zahájena v pondělí dne 13. března 2006 v 19:05 a předsedal jí Jean-Marie Cavada (předseda).

1. Přijetí pořadu jednání LIBE_OJ (2006)0313_1v01-00

Pořad jednání byl přijat s následujícími změnami:

Bod 3: Společná pravidla v oblasti ochrany civilního letectví – stanovisko pana La Russy: Hlasování se odkládá na příští schůzi ve dnech 20.–21. března 2006.

Bod 5: Důsledky rozsudku Soudního dvora ze dne 13. 9. 2005 – stanovisko pana Cavady: hlasování o návrhu stanoviska se odkládá na 20. března 2006.

Bod 8: Dohoda se Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) se projedná neveřejně.

Vystoupila: Sophia in 't Veld (bod 8).

2. Sdělení předsedy

Pro následující témata byli jmenováni tito zpravodajové:

Příslušný výbor (zpráva):

Vytvoření evropské sítě pro boj proti korupci
– paní KUDRYCKA (PPE-DE),

Stanovisko:

Vnější rozměr boje proti mezinárodnímu terorismu
– pan DÍAZ DE MERA (PPE-DE),

Zlepšení účinnosti, posílení interoperability a rozvíjení součinnosti mezi evropskými databázemi v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí
– pan ALVARO (ALDE),

Posílení praktické spolupráce; nové struktury, nové přístupy; zlepšování kvality rozhodovacího procesu ve společném evropském azylovém systému– pan PIRKER (PPE-DE).

Pondělí 13. března 2006, 19:00–19:15 – hlasování

3. Společná pravidla v oblasti ochrany civilního letectví
LIBE/6/30516

PA – PE370.097v01-00

Navrhovatel: Romano Maria La Russa (UEN)

– přijetí návrhu stanoviska

***I 2005/0191(COD) KOM(2005)0429 – C6-0290/2005
Příslušný výbor: TRAN F – Paolo Costa (ALDE) PE369.902 v01-00

Hlasování bylo odloženo.

Vystoupila: Martine Roure.

4. Zákazy vyplývající z odsouzení za sexuální trestné činy spáchané na dětech
LIBE/6/25416

DT – PE362.566v01-00
PR – PE362.848v01-00
AM – PE364.770v01-00
AM – PE368.062v02-00

Zpravodaj: Boguslaw Sonik (PPE-DE)

– přijetí návrhu zprávy
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 20. října 2005, 12:00

* 2004/0818(CNS) 14207/2004 – C6-0244/2004

Příslušný výbor:	LIBE F –	Boguslaw Sonik (PPE-DE)	PE362.848 v01-00
			PE364.770 v01-00
			PE368.062 v02-00
Stanovisko:	JURI A –	Aloyzas Sakalas (PSE)	PE364.879 v02-00
			PE364.910 v01-00
	JURI AL –	Antonio López-Istúriz White (PPE-DE)	PE365.044 v02-00

Vystoupili: Ewa Klamt, Alexander Alvaro, Sarah Ludford.

Byly přijaty tyto pozměňovací návrhy: 10 (Correia a Díez González), 1 (zpravodaj), 2 (zpravodaj), 15 (zpravodaj), 16 (zpravodaj), 17 (zpravodaj), 3 (zpravodaj), 18 (zpravodaj), 19 (zpravodaj), 4 (zpravodaj), 20 (zpravodaj), 13 (Lambrinidis), 21 (zpravodaj), 22 (zpravodaj), 5 (zpravodaj), 6 (zpravodaj), 7 (zpravodaj), 23 (zpravodaj), 8 (zpravodaj), 14 (Correia a Díez González).

Zamítnuty byly tyto pozměňovací návrhy: 11 (Correia a Díez González), 12 (Carlshamre).

Tento pozměňovací návrh byl stažen: 9 (zpravodaj).

Návrh zprávy byl přijat: pro: 41; proti: 0; zdrželi se: 0.

5. Důsledky rozsudku Soudního dvora ze dne 13. 9. 2005 (C-176/03 Komise/Rada)
LIBE/6/33001

PA – PE370.016v01-00
AM – PE370.189v01-00

Zpravodaj: Jean-Marie Cavada (ALDE)

– přijetí návrhu stanoviska
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 23. února 2006, 12:00

2006/2007(INI) KOM(2005)0583
Příslušný výbor: JURI F* – Giuseppe Gargani (PPE-DE) PE367.928 v02-00

Hlasování bylo odloženo.

6. Společné využívání styčných důstojníků vyslaných donucovacími orgány členských států
LIBE/6/30057

PR – PE365.039v01-00

Zpravodajka: Martine Roure (PSE)

– přijetí návrhu zprávy
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 17. ledna 2006, 12:00

* 2005/0808(CNS) 10706/2005 – C6-0255/2005
Příslušný výbor: LIBE F – Martine Roure (PSE) PE365.039 v01-00

O návrhu zprávy bylo hlasováno najednou: pro: 39; proti: 0; zdrželi se: 0.

7. Transatlantické vztahy

LIBE/6/27594 PA – PE360.352v01-00
AM – PE370.204v02-00

Navrhovatel: Johannes Blokland (IND/DEM)

– přijetí návrhu stanoviska
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 24. února 2006, 12:00

2005/2056(INI)

Příslušný výbor: AFET F – Elmar Brok (PPE-DE) PE357.925 v02-00
PE369.963 v01-00

Vystoupili: Alexander Alvaro

Byly přijaty tyto pozměňovací návrhy: 1 (zpravodaj), 2 (Masip Hidalgo, Moreno Sánchez), 3 (zpravodaj), 5 (Sonik), 6 (Roure), 7 (Roure), 8 (Buitenweg), 9 (zpravodaj), 11 (Buitenweg), 12 (Buitenweg).

Zamítnuty byly tyto pozměňovací návrhy: 4 (Roure), 10 (Roure).

Návrh stanoviska byl přijat: pro: 39; proti: 0; zdrželi se: 0.

Pondělí 13. března 2006, 19:15–19:30

8. Příprava rozpravy v plénu s rakouským předsednictvím

Předseda učinil k tomuto tématu prohlášení.

Pondělí 13. března 2006, 19:30–20:30 (neveřejná schůze)

9. Dohoda mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR): představení zprávy ze strany místopředsedy Evropské komise Franca FRATTINIHO

Tento bod byl projednán neveřejně.

10. Různé

V tomto bodu nebylo nic projednáno.

11. Datum a místo konání příští schůze

Byla sdělena tato místa konání a data schůzí:

pondělí 20. března 2006, 15:00–18:30 a úterý 21. března 2006, 9:00–10:45 (Brusel).
Čtvrtek 23. března 2006, 15:00–18:30 (Brusel)

***

Schůze byla ukončena ve 20:30.

***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU RE ĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP), Patrick Gaubert (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniozzi, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, Fausto Correia, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Kinga Gál, Elly de Groen-Kouwenhoven, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Ewa Klamt, Henrik Lax, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Jaime Mayor Oreja, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frieda Brepoels, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sophia in 't Veld, Antonio Masip Hidalgo, Bill Newton Dunn, Hubert Pirker, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud, Bogusław Sonik, Johannes Voggenhuber, Rainer Wieland

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί o/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Iglika Ivanova, Nicolae Vlad Popa

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Franco Frattini
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Isaacs, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti
ALDE	Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģener ālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Laprat, Chiocchetti
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Caiola, Castillo, Duintjer Tebbens	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, , Castagnoli, Cahen, Huber, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman